

ODDAWANIE (32) *sb n*

o *jasne*; -dâw- (28), -daw- (3); -daw- *BudBib*, *GórnRozm*; -dâw-: -daw- *BibRadz* (1:1); *drugie a jasne*, w *G pl* *pochylone*; e *pochylone*.

sg *N* oddawanié (8); -é (2), -(e) (6). ◇ *G* oddawaniã (11). ◇ *D* oddawaniu (6). ◇ *A* oddawani(e) (1). ◇ *I* oddawani(e)m (1). ◇ *L* oddawaniu (4). ◇ *pl G* oddawãñ (1).

Sł stp, *Cn notuje*, *Linde XVI(XVIII) i XVIII w. s.v. oddać*.

1. Dawanie [czego] (13) :

Wyrażenie: »oddawanie z dekretu« (1): Porządnie téż czynią którzy przydania od fãdu profzã Woźnégo [...] ku oddawãniu z Dekrétu iákich rzeczy *SarnStat* 1280.

a. Dawanie, co należy zgodnie z ustawã, zobowiązaniem (6) :

W połączeniu z rzeczownikiem określającym rodzaj świadczenia [w tym: czwartej części (a. kwarty) (3), poborow (2), dziesięcin (1)] (6): Kmieci dwu náznaczyć do oddawãnia poborow. *GostGosp* 42; że wżytkie te/ ktorzyby powinnych dziesięcin ábo nie oddawãli/ ábo do oddawãnia ich przeřzkadzãli/ każe od kościelney iedności [...] odłączyć. *LatHar* 129; Tykościńkie tákże z leśnictwem Ráygrodu y Auguřtówã/ [...] oddawãnia quãrty R.P. należácý/ do żywotã Iéy Kró. M. wolné czyniémy *SarnStat* 105, 87, 88; *GrabPospR* L3.

b. Przekazywanie rzeczy nie swojej (5) :

a. *Rzeczy otrzymanej celem dostarczenia właściwemu odbiorcy (zawsze: podatków do skarbu przez poborców) (4) :*

W połączeniu szeregowym (1): ktore [*pobory*] chociaż poddãni náfzy práwie ná kãdzy rok płãcã/ iednãk málo fię czãfem zã nie řprãwi [...]. A to dla złego wydawãnia/ oddawãnia/ y řzãfunknu *VotSzl* B4.

Szeregi: »oddawanie i chowanie« (1): Mleyste ku oddawãniu y chowãniu tych prowentów/ pořtãnawiamy zamek Rãwłki. *SarnStat* 362.

»oddawanie i wybieranie« = *solutio et exactio* *Modrz* [*szyk 1:1*] (2): Tym řpořobem nigdy/ ábo ledwie mogłãby iãka zdrãdã być vczynionã okořo wybierãnia y oddawãnia pieniędzy [*pecuniis exigendis et recipiendis*]. *ModrzBaz* 125, 125.

ß. *Z polecenia zwierzchnika: wydawać [komu] (1) :* oddawãnie podwóđ Komornikom [...] w domu Wóytowym/ Burmiřtrzewym/ álbo Lãwnicznym byđż ma *SarnStat* 973.

c. *Dostarczanie dokumentu urzędowego (1) :* (*marg*) Odawãnié [!] Gleytów zbiegłym. (-) aby [...] ludziom [...] (którzy dla przeřpieczeńřtwã ořob řwyc y zã potrzebã z Kroleřtwã wyiãdã) Gléyt y vpreřpieczenié [...] byřo dáné tym/ którzy o nie profzã *SarnStat* 921.

2. Wręczenie (1) :

Wyrażenie: »oddawanie pozwu« (1): Więć áni okořo oddawãnia pozwu iest táł trudnořć. *GórnRozm* F3.

3. Dawanie pod władzę, pod opiekę (3) :

a. *Człowiekowi; przekazywanie w celu wymierzenia kary; w przen (1) :*

Zwrot: »oddawanie w ręce [czyje]« (1): którzy [zebracy] będą znaleźieni przez znaków/ fkażuiemy ie imać ná fluzby/ álbo oddawaniu [! *JanStat*: oddawác] w ręce Stároftów nálzych [*in manus Capitaneorum nostrorum tradendos JanStat* 1096] *SarnStat* 518.

b. Bogu [w tym: komu (1)] (2) :

Wyrażenie: »oddawanie samego siebie« (2): Oddawanie fámego siebie P. Bogu w długich fráfunkách *LatHar* Aaa4v. *Cf W przen*.

W przen (1) :

Wyrażenie: »oddawanie w ręce [czyje]« (1): Oddawanie fámego siebie w ręce Páńfkie/ ná ten čás/ kiedyc długie fráfunki/ ábo pokufy dokuczaią *LatHar* 591.

4. Odpłacanie, rewanż (1) :

Szereg: »nagroda albo oddawanie« (1): Bog ktory oddawa (*marg*) Wł: Bog nagrod/ álbo oddawań. (-) *Iehowá BudBib Esth* 9/16.

5. Zaślubiny, pokładziny; przen; coniunctio, copulatio Cn; (1) : Swátayze iuz bezecna/ konay coś zącęłá/ Vbiéray/ ściél w łóźnicy/ iákos fie podięłá. Lecz co po lanych świécách/ y po gotowaniu Ogniów? świéci Troia ku temu oddawaniu. *GórnTroas* 59.

[*Wyrażenie*: »oddawanie małżeństwa« = *ślub*: Názáiutrz tedy [...] było oddawanie Małżeńftwá miedzy Krolem y nową Krolową *StryjKron* 765 (*Linde*).]

6. Powierzenie urzędu [czego komu] (1) : Oddawanie Podkomorstwa Panu Podlaskiemu. *ActReg* 47.

7. Spełnianie (1) :

Wyrażenie: »oddawanie ślubow« (1): Nápominanie wŷzytkiego Koŷciołá ku oddawaniu powinowátich flubow *LubPs* R4v *marg*.

8. Czynienie, wyrządzenie, wyświadczenie czegoś komuś; w wyrażeniach z rzeczownikiem określającym rodzaj czynności [w tym: komu (4), czemu (2)] (11) :

Wyrażenia: »oddawanie czci, chwały« [*w tym: czci i chwały* (1)] = *składanie naboźnego hołdu* [*szyk* 4:2] (4:3): *WujJud* 236; *CzechRozm* 200; ábyc żaden dzień nie wplłynął/ bez oddawania czći y chwały fpániálemu máieŷtatowi Troyce przenedoŷtoyniejŷzey *LatHar* 2, 15, 195, 346 *marg*.

»dzięk oddawanie« = *uroczyste, naboźne dziękowanie* (1): tym troiákim dzięk oddawaniem/ bárzo dobrze wdźięczność zá dobrodźieyftwá Pánu pokazelz. *LatHar* 559.

»oddawanie ofiar(y)« = *dokonywanie ceremonii ofiarowania* (3): Tegoć [*Aarona*] íobie Pan ze wŷzech ludzi obrał ku oddawaniu ofiar śniednych y mokrych [*ad offerendam libationem*] *BibRadz Eccli* 45/19, 1.*Par* 23/31; *CzechRozm* 238v.

»oddawanie poddańŷtwa« = *uznawanie się czyimś poddanym* (1): Vkázowanie ono/ było wyznánie nawyźŷzey zwierzchności Bożkiey/ [...] y oddawanie powinne⁸⁰ iemu poddańftwá. *SkarKaz* 39b.

»oddawanie pokłonu« = *składanie naboźnego hołdu* (1): Oddawanie czći y pokłonu temu Sákrámentowi. *LatHar* 195.

Cf [**NIEODDAWANIE**], **ODDAWAĆ**, [**ODDAWINY**]